

雞仔母見忒

師傅話講「十隻雞仔毋見忒九隻——一看就知」。該兩隻雞仔毋見忒兩隻咧?當鬧熱 哦!歸莊頂仔人唩唩嘶嘶「麼人个雞仔恁會飛?在茶園項飛了!」係唷!該兩隻雞仔當會 飛,飛歸丈仔高,飛上茶園,還在茶園肚飛上飛下,搞到暢若若仔。

「戇姐婆惜外孫」!吾姆啊,捉一竇仿仔雞个雞僆仔來畜,講畜分佢較熟水兜仔、藥 性走較淨兜仔,愛分厥孫仔食哇。自家畜个雞仔,煲該雞湯斯還香哦!毋過,見擺剛雞仔, 偃兩子哀都分奮命个雞仔、血漬漬仔个雞旺仔,嚇到眼呆呆仔、心肝嗶嗶跳;香香个雞湯, 斯還鼻得著雞仔个魂魄哦,仰吞得落!伸著該兩隻雞嫲就得著養老令了,畜到變老雞嫲。 菜園肚个雞塒無頂,搭一隻瓠棚分雞仔抵涼,雞屎留起來好做肥料。兩隻雞仔都畜到老翹 翹、精砉砉仔,臨暗仔兩個湊等就走毋見,飛過瓠棚,飛上峎頂,去茶園肚跳舞、唱歌仔、 尋食、整治蟲蝶了。

頭擺,做細人仔時節,姐婆屋下个橫屋乜有一間大雞塒。有成時,上半夜歸雞塒仔嚌 嚌啾啾,一屋下人都走去雞塒逐孤盲狗。幾下擺,雞塒門關到好雪雪仔,雞仔還係毋見忒, 阿蠻仔怪奇。有一擺,雞塒又乒乒乓乓了,大家都起腳走,相賽愛看係麼个鬼怪。結果, 一尾大嫲尾个臭青嫲,還吞等一粒雞卵,就分大家嚇到湢瀉,瀉到無魂無影。過成點鐘邊 仔,換阿姊分佢嚇到鋸鋸滾,因為阿姊一入間房,就看著該尾蛇哥,囥到厥架仔床个眠帳 頂啦!

上隻月,對門阿姊个雞仔也毋見忒,還留幾下條雞毛分人譴。狗仔又先分人怪怨,搣 到逐家人个狗仔都係嫌疑犯,狗仔乜毋歡喜。包尾,凶手分人尋著了,係山貓仔擎走个啦。 山貓呢!臺灣个平地又看得著山貓了,還走去阿姊个雞塒鬧狗,偲係該譴?還係該暢?

作者:彭瑞珠

☆詞彙學習☆

【 啄啄嘶嘶 】 vo` vo` se´ se´: 大吼大叫。 【 臭青嫲 】 cu giang maˇ: 臭青母。

【暢若若仔】tiong na na e`:高興的樣子。 【湢瀉】bid xia:迅速逃離。

【仿仔雞】fong e`gie´:仿土雞。

【鋸鋸滾】gi gi gun`:尖叫聲。

【整治】zang`cii:捉弄,整治。

【山貓】san´meu:石虎。食肉目貓科動物, 屬野生動物保育法列冊之珍貴稀有保育

【好雪雪仔】ho`xied`xied`e`:十分理想、 妥妥當當。

類。

【鬧狗】nau gieu`:搗蛋。

☆文法學習☆

【該】ge/ga:那。「該」除了表示指示代詞之外,亦可作為表示語氣承接、轉折的連詞。

例 2:該你就照佢講个做,應該無問題啦!(那你就照他說的做,應該沒有問題啦!)

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw